

**Paritair subcomité voor de haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der Haven van Antwerpen" genaamd**

**Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen"**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2020 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2020 houdende wijziging van de statuten van het Compensatiefonds voor bestaanszekerheid – haven van Antwerpen, opgericht bij de beslissing van 28 november 1963 en 6 februari 1964 van het Gewestelijk Paritair Comité der haven van Antwerpen, « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd, tot instelling van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 juli 1964.*

*Convention collective de travail du 15 juin 2020 modifiant la convention collective de travail du 27 avril 2020 portant modification des statuts du Fonds de compensation de sécurité d'existence – port d'Anvers, institué par décision des 28 novembre 1963 et 6 février 1964 de la Commission paritaire régionale pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 juillet 1964*

**Art. 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de Haven van Antwerpen, "Nationaal Paritair Comité der Haven van Antwerpen" genaamd en op de havenarbeiders van het algemeen contingent, de logistieke werknemers met veiligheidsverificaat en de vaklui.

**Art. 1er.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen" ainsi qu'aux ouvriers portuaires du contingent général, aux travailleurs logistiques possédant un certificat de sécurité et aux gens de métier.

**Art. 2.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2020 met registratienummer 159640.../CO/3010100 2020 houdende wijziging van de statuten van het Compensatiefonds voor bestaanszekerheid – haven van Antwerpen, opgericht bij de beslissing van 28 november 1963 en 6 februari 1964 van het Gewestelijk Paritair Comité der haven van Antwerpen, « Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen » genaamd, tot instelling van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 juli 1964.

**Art. 2.** La présente convention collective de travail modifie la convention collective de travail du 27 avril 2020 (numéro d'enregistrement 159640.../CO/3010100 2020) portant modification des statuts du Fonds de compensation de sécurité d'existence – port d'Anvers, institué par décision des 28 novembre 1963 et 6 février 1964 de la Commission paritaire régionale pour le port d'Anvers, dénommée "Nationaal Paritair Comité der haven van Antwerpen", instituant un fonds de sécurité d'existence et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 juillet 1964.

**Art. 3.** In de artikelen 2, 4 en 5 wordt de datum "30 juni 2020" vervangen door "31 augustus 2020".

**Art. 3.** Aux articles 2, 4 et 5, la date du "30 juin 2020" est remplacée par celle du "31 août 2020".

**Art. 4.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2020 en is van toepassing tot en met 31 augustus 2020.

**Art. 4.** La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2020 et produit ses effets jusqu'au 31 août 2020 inclus

**Art. 5.** Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de

**Art. 5.** Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, pour ce qui concerne la signature de la présente convention collective de travail, les signatures des personnes

handtekeningen van de personen die deze  
aangaan namens de werknemersorganisaties  
enerzijds en namens de werkgeversorganisaties  
anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter  
en de secretaris ondertekende en door de leden  
goedgekeurde notulen van de vergadering

qui la concluent au nom des organisations de  
travailleurs d'une part et au nom des organisations  
d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le  
procès-verbal de la réunion approuvé par les  
membres et signé par le président et le secrétaire.